

کتاب راهنمای لکنت برای درمانگران

(ویژه ارتقای مهارت‌های بالینی)

ترجمه و گردآوری

مترجمین

دکتر سید ابوالفضل تهیدست (دانشجوی دکترای گفتار، علمی دانشگاه علوم پزشکی ایران)

دکتر بنفشه منصوری (دانشجوی دکترای گفتار درمانی، دانشگاه علوم پزشکی ایران)

لیلا سلیمانیان (کارشناس ارشد روانشناسی)

شهلا فاطمی سیادر (دانشجوی کارشناسی ارشد گفتار درمانی، دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی)

فائزه جهانگیر فیض آبادی (اسپشناس گفتار و زبان)

زهره مهدی پور (اسپشناس گفتار و زبان)

• عنوان و نام پدیدآور: راهنمای لکنت برای درمانگران (ویژه ارتقای مهارت‌های بالینی)، مترجمین: دکتر سیدابوالفضل تهیدست، دکتر بنفشه منصوری، لیلا سلیمانیان، شهلا فاطمی سیادر، فائزه جهانگیرفیض آبادی، زهره مهدی‌پور.

• مشخصات نشر: اصفهان، نشر تولید علم، ۱۳۹۵.

• مشخصات ظاهری: ۱۷۶ ص.

• شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۲۰۲-۰۳-۵

• وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

• یادداشت: عنوان اصلی: Therapy for those who stutter, C2000

• یادداشت: مترجمین: سیدابوالفضل تهیدست، بنفشه منصوری، لیلا سلیمانیان، شهلا فاطمی سیادر، فائزه جهانگیرفیض آبادی، زهره مهدی‌پور.

• موضوع: لکنت زبان

• موضوع: گفتاردرمانی

• شناسه افزوده: تهیدست، سیدابوالفضل / ۱۳۶۸ / مترجم

• رده‌بندی کنگره: ۲۳ ۱۳۹۵ ک ۲۸ / ج ۸ / ۴۹۶ R

• رده‌بندی دیویی: ۶۱۸/۹۲۸۵۵۴

• شماره کتابشناسی ملی: ۴۱۹۵۶۹۹

راهنمای لکنت برای درمانگران (ویژه ارتقای مهارت‌های بالینی)

انتشارات تولید علم

مترجمین: دکتر سیدابوالفضل تهیدست، دکتر بنفشه منصوری، لیلا سلیمانیان، شهلا فاطمی سیادر، فائزه جهانگیر فیض آبادی، زهره مهدی‌پور

صفحه‌آرایی: زهرا مسانلی

طراح جلد: سید محمد حسین سجادی‌منش

تیراژ: ۵۰۰ تیراژ

چاپ اول: ۱۳۹۵

نشانی ناشر: اصفهان، خیابان بزرگمهر، خیابان هشت بهشت غربی، مجتمع فدک، طبقه سوم، واحد ۳۰۱

تلفن تولید: ۰۹۱۳۸۰۴۰۲۹۶

تلفن فروش: ۰۹۱۶۲۹۷۱۱۲۴

قیمت: ۱۸۰۰۰ تومان



Nashrtolidelm@gmail.com

فهرست مطالب

۱۱	فصل اول: ارزیابی
۲۷	فصل دوم: انگیزش
۴۷	فصل سوم: انگیزش
۶۳	فصل چهارم: اصلاح رفتار
۷۵	فصل پنجم: اصلاح رفتار
۸۷	فصل ششم: اصلاح رفتار
۱۰۷	فصل هفتم: انتقال و تثبیت
۱۲۵	فصل هشتم: امساعات و نگرش‌ها
۱۵۷	فصل نهم: درمانگر و درمان

مقدمه و ن رایپر

مقدمه

این کتاب برای کسانی که به دنبال راهی برای شروع کار در زمینه درمان لکنت جوانان و بزرگسالان دارند و یا در این حوزه کاری می‌کنند نوشته شده است. تمام عناوین کتاب در یک سمینار یک هفته‌ای مرور، بازنگری و تأیید شده‌اند. ما امیدواریم شما بتوانید از این اطلاعات به صورت بالینی برای نطارت با این مشکل حیرت‌آور استفاده کنید.

جان فریزر
اکتبر ۲۰۰۲

پیش گفتار مؤلفان

همان طور که اکثر شما می‌دانید به دلایل بسیار زیادی بزرگسالان دارای لگنت سفت‌ترین مراجعین هستند. وقتی برای اولین بار آن‌ها را می‌بینید برای ارزیابی مراجعین سختی هستند. بعد به علت اینکه انگیزش آن‌ها ممکن است کم باشد باز هم مراجعین سختی هستند. وقتی آن‌ها با انگیزه می‌شوند اصلاح رفتار آن‌ها سفت است. سپس وقتی گفتارشان در حال بهبود است جلوگیری از برگشت آن‌ها به رفتارهای قدیمی سفت است. باز هم دشواری دیگری برای یک آسیب‌شناس آموزش دیده گفتار و زبان وجود دارد و آن تطابق با دنیای احساسات و نگرش آن‌ها است و در نهایت باز هم تطابق این دشواری‌ها شخصیت درمانگر بسیار مشکل است و ایثار یک رابطه درمانی متعادل با آن‌ها نیز دشوار است.

ما مشکلات درمانگرانی را که در گذشته لگنت بزرگسالان کار می‌کنند می‌دانیم و این کتاب تلاشی برای کمک به آن‌ها است. برای هر کدام از قسمت‌هایی که در بالا ذکر شد: ارزیابی، انگیزش، اصلاح رفتار، انتقال، رفتارهای چریدر آموخته شده، نگرش‌ها و شخصیت خود درمانگر یک بخش در نظر گرفته شده است. هر بخش توسط یک متخصص گفتار درمانی تجرب که بارها با این مشکل روبرو بوده نوشته شده و هر کدام از آن‌ها سعی کرده‌اند تجربه و دانش درمانی خود را به شما انتقال دهند تا کار مشترک شما و مراجعتان اندکی آسان‌تر شود. همچنین دقیق‌ترین نوع گفتار درمانی، نوعی است که بیشترین رضایت را در بردارد. بار مسئولیت یک فرد دارای لگنت بسیار زیاد است و کمک، همراهی و مشارکت شما بسیار فواید است و پاداش شما تقسیم پالاش‌ها است.

اگر شما با کتاب‌های دیگر انجمن لگنت آمریکا آشنا باشید اغلب دیده‌اید که این کتاب بسیار شبیه کتاب‌های دیگر است اما از نگاهی دیگر این کتاب بسیار متفاوت از آن‌ها است. این کتاب مطابق با چریدترین تجربیات درمانی و آموخته‌های نویسندگان نوشته شده است. نویسندگان کتاب تلاش کرده‌اند تا از ارائه تئوری اجتناب کنند و بیشتر متمرکز بر مطالب بالینی باشد. نویسندگان سعی کرده‌اند خود را به جای شما؛ وقتی در برابر بزرگسالان دارای لگنت هستید؛ قرار دهند و به علت تجربه‌های زیادی که داشته‌اند توانسته‌اند مثال‌هایی کاملاً روشن از فرایندهای درمانی ارائه دهند. آن‌ها امیدوارند که بینش و پیشنهادها کتاب، به شما برای اینکه درمانگر مؤثرتری شوید کمک کنند.

مقدمه مترجمان

این کتاب ترجمه ویرایش هشتم کتاب منتشر شده از طرف انجمن لکنت آمریکا است که اولین چاپ کتاب در سال ۲۰۰۵ به نام Therapy for those who stutter بوده است. همان طور که نویسندگان کتاب اذعان داشته اند یکی از نقاط قوت کتاب تمرکز بر مطالب بالینی می باشد. مزیت دیگر کتاب جامع گرا بودن آن است. نویسندگان و خواننده، درمانگر و مراجع، راهی سفر دشوار و پر پی و خمی می شوند که در ابتدا باید زاد و توشه سفر را فراهم کنند و در آخر درمانگر در ازای چیزی که می دهد چیزهای زیادی به دست می آورد و شخصیت او نیز در سفری که باعث پیشرفت مراجع می شود، رشد یافته و پخته تر می شود.

آموزش های محدود برای درمان لکنت، کم بودن مهارت و اعتماد به نفس لازم درمانگران به علت محدودیت دسترسی آن ها به روش های جامع جهت برنامه ریزی و اجرای طرح درمانی، نوسانی بودن لکنت و مشکلاتی که افراد دارای لکنت با افزایش سن و ورود به اجتماع با آن ها بیشتر روبرو خواهند شد و باعث تبدیل رفتار لکنت به اختلال لکنت خواهد شد این ها مسائلی هستند که در حوزه لکنت بزرگسالان با آن ها روبرو هستیم.

کتاب به وسیله جمعی از درمانگران لکنت در مناطق مختلف، با همکاری کشورمان ترجمه شده است؛ ضمن ترجمه کتاب خاطرات مشابه زیادی را مرور کرده و نوشتن کتاب برای هر کدام از ما خاطره و کوله باری پر ارزش برای شروع و ادامه همسفری با مراجعه کنندگان دارای لکنت شد. کتاب به وسیله ۵ گفتار درمانگر و یکی از اساتید دانشگاهی در رشته روانشناسی که خود دارای لکنت است ترجمه و ویرایش شده است.

این کتاب راهنمای بالینی خوبی برای درمانگران و دانشجویانی می باشد که می خواهند در جاده درمان لکنت قدم بگذارند و رنج همسفری با مراجعه کنندگان دارای لکنت را بر خود هموار سازند. مؤلفان کتاب که همه صاحب علم و تجربه در درمان لکنت هستند ساختار کتاب را طوری تنظیم کرده اند که قابل تطبیق با برنامه های درمانی مختلفی می باشد. در واقع در

تمام روش‌های درمانی ابتدا باید ماهیت لکنت و رفتارهای اصلی و ثانویه و رهایی از لکنت شناخته شود و بعد با افزایش انگیزش در مراجعه‌کننده دارای لکنت به آموزش شیوه‌های مختلف و سپس به انتقال این شیوه‌ها به زندگی فرد دارای لکنت اقدام کرد. بعد از اینکه مراجع در اجرای شیوه‌ها مهارت یافت به تدریج درمانگر باید فرد را به سوی استقلال و خود درمانگری سوق دهد.

این کتاب تا حدی درک روشن‌تری از لکنت به شما می‌دهد و همچنین پیشنهادهایی برای چگونه حل کردن مشکلات در زمینه لکنت به شما ارائه داده شده است. در کتاب، توالی منظمی از سنجش ارزش‌ها، به ناسایی جزئیات لکنت، کاهش احساساتی که روی گفتار تأثیر می‌گذارد، تغییر رفتارهای ناخواسته، و انتقال و نگهداری شیوه‌های آموخته شده و راه‌های جدید ارتباط برقرار کردن ارائه داده شده است. همچنین مشکلات انگیزشی شرح داده شده و تغییر احساسات، نگرش‌ها و اعتقادات به عبارات تأثیر می‌گذارند، و اهمیت دانش در مورد ماهیت درمان و خودتان به عنوان یک انسان، نیز اشاره شده است اما این کافی نیست چگونه کنار هم چیدن این قسمت‌ها باهم، مهم است؛ مهم‌ترین کار در درمان موفق رشد شخصی و خاص بودن خودتان است. اگر شما خوش‌بین هستید که در هر فرد دارای لکنت پتانسیل زیادی برای کامل و رها شدن ببینید، هر جلسه گسترش بهترین چیز است که در شما خواهد بود. به این، یک حس زندگی پر فراوان اضافه کنید در این صورت کار درمان شما بهترین چیز در زندگی‌تان می‌شود، بنابراین هر آن چه را که گفتیم بکار بگیرید و آن را به خودتان اضافه کنید و از آنجا ادامه دهید. هر کاری را که انجام می‌دهید، متوقف نکنید.

در پایان بر خود لازم می‌دانیم از خانم «فاطمه اسماعیلی ایرانی» به خاطر ترجمه بخشی از کتاب تشکر می‌کنیم. همچنین از آقای «سعید خجسته‌فر» که کتاب را از راهی دور برایمان ارمغان آورد، تشکر می‌کنیم. از انجمن لکنت ایران نیز به خاطر حمایت معنوی در مسیر ترجمه و چاپ کتاب متشکریم.